

OLYMPUS®

OLYMPUS®



OLYMPUS  -SYSTEM
MMF-2

4 - **EN** INSTRUCTIONS

6 - **BG** ИНСТРУКЦИИ

8 - **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ

10 - **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

12 - **DK** BETJENINGSVEJLEDNING

14 - **EE** JUHISED

16 - **ES** INSTRUCCIONES

18 - **FI** KÄYTTÖOHJEET

20 - **FR** MODE D'EMPLOI

22 - **GR** ΟΔΗΓΙΕΣ

24 - **HR** UPUTE

26 - **HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

28 - **IT** ISTRUZIONI

30 - **LT** INSTRUKCIJA

32 - **LV** NORĀDĪJUMI

34 - **NL** AANWIJZINGEN

36 - **NO** INSTRUKSJONER

38 - **PL** INSTRUKCJA

40 - **PT** INSTRUÇÕES

42 - **RO** INSTRUCȚIUNI

44 - **RU** ИНСТРУКЦИЯ

46 - **SE** BRUKSANVISNING

48 - **SI** NAVODILA

50 - **SK** NÁVOD NA POUŽITIE

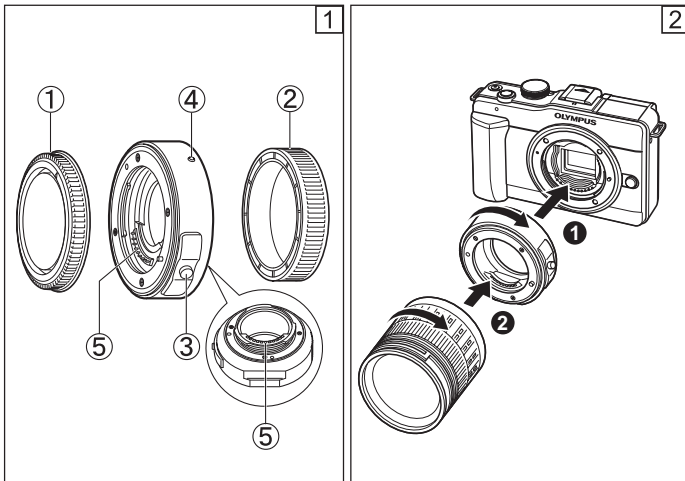
52 - **SR** UPUTSTVO ZA UPOTREBU

54 - **TR** TALİMATLAR

56 - **UA** ІНСТРУКЦІЯ

58 - **AR** الإرشادات

60 - **PR** دفترچه راهنما



EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Olympus product.

To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

Name of parts (Fig. 1)

- ① Front cap
- ② Rear cap
- ③ Lens release button
- ④ Mount index
- ⑤ Electrical contacts

Mounting (Fig. 2)

Notes on Shooting

- Depending on the lens in use, the distance scale on the lens may be out of alignment or the minimum shooting distance may increase.

OLYMPUS NORGE AS
Postboks 119 Kjelsås, 0411 OSLO, Tel.: 23 00 50 50

Olympus Belgium N.V.
Boomsesteenweg 77, 2630 Aartselaar, Tel.: (03) 870 99 99

Olympus Polska Sp. z o.o. - biuro
Adres: Olympus Polska sp. z o.o. ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa
Tel.: (22) 366 00 77, Faks: (22) 831 04 53

Naprawa produktów Olympus
Informacje dotyczące obsługi napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych
Olympus Polska udziela w dni powszednie w godzinach 8:30 - 16:30
Adres: Olympus Polska Sp. z o.o. Serwis - Dział Systemów Obrazowania
ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa
Tel.: (22) 366 00 66, Faks: (22) 366 01 50
E-mail: serwis@olympus.pl, Internet: www.olympus.pl

OLYMPUS PORTUGAL, SA
Rua Prof. Orlando Ribeiro, 5 B Telheiras 1600-796 Lisboa
Tel: +351 217 543 280

OLYMPUS ROMANIA
Str. Academiei, nr. 39-41, sc. A, et. 4, sector 1,
București, cod poștal 010013,
tel/fax: 0314100032

ООО «ОЛИМПУС РУС»
г. Москва ул. Электrozаводская, д. 27, корп. 8 тел.: +7 495 926 70 71

OLYMPUS SVERIGE AB
Pyramidvägen 5, 169 56 Solna, Sweden
Tel.: +46 8 7353400, Fax: +46 8 7353410

OLYMPUS SLOVENIJA D.O.O.
Baznikova 2, SI-1000 Ljubljana, Tel.: +386 1 236 33 20

OLYMPUS SK SPOL. S R.O.
Slovnaftská 102, 821 07 Bratislava, Tel.: +421 2 4920 9411
e-mail: info@olympus.sk, servis@olympus.sk

OLYMPUS D.O.O. BEOGRAD
Đorđa Stanojevića 12 (Office Park)
11070 Beograd, Srbija
Tel.: (011) 2222 914, Fax: (011) 2222 910
www.olympus.rs

Olympus Türkiye Yetkili Teknik Servisi Datapro
Bilişim Hizmetleri San. ve Tic.A.Ş.
Çağrı Merkezi, Tel:+90 (212) 331 04
http://www.datapro.com.tr/

Olympus Türkiye
Üretici Firma: OLYMPUS Europa Holding GMBH
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Almanya
Tel:+49 40 - 23 77 3-0/ Fax:+49 40 - 23 07 61

İthalatçı Firma: Olympus İstanbul Optik Ürünler Ticaret ve Servis A.Ş.
Perdemsaç Plaza Bayar cad.Güllübahar sok. No:17
34742 Kozyatağı İstanbul,
Tel: +90 216 372 9393/ Fax:+90 216 372 1070,
turkey@olympus-europa.com
www.olympus.com.tr
EEE Yönetmeliğine Uygundur

АВТОРИЗОВАНИ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ
УКРАЇНА ТОВ «СОНІКО УКРАЇНА»,
м Київ, вул. Щусьова 10, тел. (044) 251-29-68
УКРАЇНА ТОВ «КРОК-ТТЦ», м Київ, пр-т
Маяковського 26, тел. (044) 459-42-55, 204-72-55
مرکز خدمات پس از فروش دوربینهای المپوس در ایران :

شرکت نیکسان آسیا
تهران - خیابان شهید بهشتی - بعد از خیابان پاکستان
پلاک ۲۳۷ - طبقه ۱ - واحد ۱
تلفکس : 88739103 - 88737353
e-mail: service@nixanasia.com
homepage: www.nixanasia.com

Main Specifications

Body mount : Micro Four Thirds mount

Lens mount : Four Thirds mount

Weight : 41 g (1.4 oz.)

Dimensions : Max. dia. Ø 65 (2.6 in.) × Overall length 19.5 mm (0.8 in.)

*Specifications are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

Micro Four Thirds and the Micro Four Thirds logo are trademarks or registered trademarks of OLYMPUS IMAGING Corporation in Japan, the United States, the countries of the European Union, and other countries.

- **European Technical Customer Support**

Please visit our homepage

<http://www.olympus-europa.com>

or call:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Toll-free)

+49 180 5 - 67 10 83 or

+49 40 - 237 73 4899 (Charged)

Благодарим ви за закупуването на този продукт Olympus.
За да подситеgurите безопасността си, преди употреба прочетете настоящата инструкция за експлоатация и я запазете за бъдещи справки.

Наименования на частите (фиг. 1)

- | | |
|---|-------------------------|
| ① Предна капачка | ④ Монтажен маркер |
| ② Задна капачка | ⑤ Електрически контакти |
| ③ Бутон за освобождаване на обектива от фотоапарата | |

Монтаж (фиг. 2)

Забележки при снимане

- В зависимост от използвания обектив, мащабът на фокусното разстояние на обектива може да не подлежи на приравняване или минималното разстояние за снимане може да се увеличи.

Основни технически данни

Байонетен пръстен : Байонет Микро Four Thirds

Прикачване на обектива : Байонет Four Thirds

Тегло : 41 g

Размери : Максимален диаметър Ø 65 × обща дължина 19,5 mm

***Техническите данни подлежат на промяна без предизвестие или задължение от страна на производителя.**

Micro Four Thirds (Микро 4/3) и логото на Micro Four Thirds (Микро 4/3) са търговски марки или запазени търговски марки на OLYMPUS IMAGING Corporation в Япония, САЩ, страните от Европейския съюз и други страни.

- **Европейска техническа поддръжка за клиенти**

Посетете нашата уеб страница

<http://www.olympus-europa.com>

или позвънете на:

+49 180 5 - 67 10 83 или

+49 40 - 237 73 4899 (таксува се)

Děkujeme vám za pořízení tohoto výrobku Olympus.

Pro vaši bezpečnost si, prosím, před jeho použitím pozorně přečtěte tento návod a poté jej uložte pro budoucí nahlédnutí.

Názvy částí (obr. 1)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| ① Přední krytka | ④ Značka pro nasazení |
| ② Zadní krytka | ⑤ Elektrické kontakty |
| ③ Tlačítko uvolnění objektivu | |

Montáž (obr. 2)

Poznámky k fotografování

- V závislosti na použitém objektivu se může měřítko vzdálenosti u objektivu vychýlit nebo se může zvýšit minimální vzdálenost snímání.

Hlavní parametry

Uchycení k fotoaparátu : Bajonet mikro Four Thirds

Uchycení objektivu : Bajonet Four Thirds

Hmotnost : 41 g

Rozměry : Max. průměr Ø 65 × celková délka 19,5 mm

*Změna technických specifikací bez předchozího upozornění vyhrazena.

Micro Four Thirds a Logo Micro Four Thirds jsou ochrannou známkou registrovanou společností OLYMPUS IMAGING CORPORATION v Japonsku, Spojených státech, zemích Evropské Unie a dalších státech.

- **Evropská technická podpora zákazníků**

Navštivte naše domovské stránky

<http://www.olympus-europa.com>

nebo volejte:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma)

+49 180 5 - 67 10 83 nebo

+49 40 - 237 73 4899 (zpoplatněná linka)

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Olympus Produktes.
Um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten,
empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren
Bezugnahme aufzubewahren.

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| ① Vorderer Objektivdeckel | ④ Ausrichtmarkierung |
| ② Hinterer Objektivdeckel | ⑤ Elektrische Kontakte |
| ③ Objektiventriegelung | |

Anbringen (Abb. 2)

Hinweise zum Fotografieren

- Je nach dem verwendeten Objektiv kann die Entfernungsskala verschoben sein, oder der Mindestabstand für eine Aufnahme kann größer werden.

Technische Daten

Kamerabajonett : Mikro-Four Thirds-Bajonett

Objektivanschluss : Four Thirds-Bajonett

Gewicht : 41 g

Abmessungen : Max. Durchmesser Ø 65 × Gesamtlänge 19,5 mm

*Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung des Herstellers jederzeit vorbehalten.

Micro Four Thirds und das Micro Four Thirds-Logo sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der OLYMPUS IMAGING Corporation in Japan, den Vereinigten Staaten von Amerika, den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern.

• Technische Unterstützung für Kunden in Europa

Bitte besuchen Sie unsere Internetseite

<http://www.olympus-europa.com>

oder wenden Sie sich telefonisch unter einer dieser Rufnummern an uns:

00800 - 67 10 83 00 (gebührenfrei)

+49 180 5 - 67 10 83 oder

+49 40 - 237 73 4899 (gebührenpflichtig)

Tak fordi du valgte dette Olympus-produkt.

For at garantere din sikkerhed skal du læse betjeningsvejledningen inden brug, og sørge for at have den parat til senere brug.

Delenes betegnelser (fig. 1)

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| ① Frontdæksel | ④ Monteringsmærke |
| ② Bagdæksel | ⑤ Elektriske kontakter |
| ③ Knap til afmontering af optik | |

Montering (fig. 2)

Bemærkninger vedr. optagelse

- Afhængig af hvilken optik du bruger, kan det ske, at afstandsskalaen på optikken går ud af justering, eller at minimumsoptageafstanden øges.

Tekniske data

Kamerafatning : Mikro Four Thirds-fatning

Objektivfatning : Four Thirds-fatning

Vægt : 41 g

Mål : Maks. dia. Ø 65 × samlet længde 19,5 mm

*Ret til ændringer i de tekniske data uden varsel forbeholdes af fabrikanten.

Micro Four Thirds og Micro Four Thirds logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende OLYMPUS IMAGING Corporation i Japan, USA, de Europæiske lande, samt i andre lande.

• Teknisk kundeservice i Europa

Besøg vores hjemmeside

<http://www.olympus-europa.com>

eller ring:

Tlf. 00800 - 67 10 83 00 (gratisnummer)

+49 180 5 - 67 10 83 eller

+49 40 - 237 73 4899 (betalingsnummer)

Täname, et ostsite Olympuse objektiivi.

Enne objektiivi kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see käepärast ka edaspidiseks kasutamiseks.

Osade nimetused (jn 1)

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| ① Esikate | ④ Paigaldusindeks |
| ② Tagakate | ⑤ Elektrikontaktid |
| ③ Objektiivi vabastusnupp | |

Paigaldamine (jn 2)

Märkused pildistamise kohta

- Sõltuvalt kasutatavast objektiivist võib kaugusskaala olla paigast ära nihkunud või minimaalne pildistamiskaugus suureneda.

Peamised tehnilised andmed

Kere kinnitus : Micro Four Thirds kinnitus

Objektiivi kinnitus : Four Thirds kinnitus

Kaal : 41 g

Mõõtmed : Maksimaalne diameeter Ø 65 × kogupikkus 19,5 mm

*Tehnilised andmed võivad muutuda ilma tootjapoolse etteteatamiseta ja tootjapoolsete kohustusteta.

Micro Four Thirds ja Micro Four Thirds logo on Jaapanis, Ameerika Ühendriikides, Euroopa Liidu riikides ja muudes riikides OLYMPUS IMAGING Corporation'ile kuuluvad kaubamärgid või registreeritud kauamärgid.

- **Euroopa tehniline klienditugi**

Külasta palun meie kodulehte

<http://www.olympus-europa.com>

või helista:

tel 00800 - 67 10 83 00 (tasuta number)

+49 180 5 - 67 10 83 või

+49 40 - 237 73 4899 (tasuline)

Muchas gracias por comprar este producto Olympus.

Antes de usarlo, lea este manual de instrucciones para proteger su seguridad, y guárdelo en un lugar práctico para usarlo como referencia futura.

Nombre de las piezas (Fig. 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| ① Tapa frontal | ④ Índice de montura |
| ② Tapa trasera | ⑤ Contactos eléctricos |
| ③ Botón de liberación del objetivo | |

Montaje (Fig. 2)

Notas sobre la toma fotográfica

- Según la lente que se utilice, es posible que la escala de distancia de la lente no esté alineada o que se incremente la distancia mínima de grabación.

Especificaciones principales

Montaje de la cámara : Montaje micro Four Thirds

Montaje de la lente : Montaje Four Thirds

Peso : 41 g

Medidas : Diámetro máximo Ø 65 × longitud total 19,5 mm

*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación por parte del fabricante.

Los logotipos de Micro Four Thirds y Micro Four Thirds son marcas comerciales o marcas registradas de OLYMPUS IMAGING Corporation en Japón, los Estados Unidos, los países de la Unión Europea y otros países.

- **Asistencia técnica al cliente en Europa**

Visite nuestra página web

<http://www.olympus-europa.com>

o llame al :

00800 - 67 10 83 00 (Llamada gratuita)

+49 180 5 - 67 10 83 o

+49 40 - 237 73 4899 (Llamada con coste)

Kiitos, että olet ostanut Olympus-tuotteen.

Turvallisuutesi varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeita helposti saatavilla.

Osien nimet (Kuva 1)

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| ① Etusuojus | ④ Kiinnityksen kohdistusmerkki |
| ② Objektiivin takasuojus | ⑤ Sähkökoskettimet |
| ③ Objektiivin irrotuspainike | |

Kiinnitys (Kuva 2)

Ota huomioon kuvatessasi

- Käytettävästä linssistä riippuen linssin etäisyystaulukko voi olla säätämättä tai vähimmäiskuvausetäisyys voi kasvaa.

Tuotetiedot

Rungon kiinnitys : Micro Four Thirds kiinnitys

Linssin kiinnitys : Four Thirds kiinnitys

Paino : 41 g

Mitat : Maks. läpim. Ø 65 × Kokonaispituus 19,5 mm

*Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta tai sitoumusta valmistajan taholta.

Micro Four Thirds ja Micro Four Thirds -logo ovat OLYMPUS IMAGING Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Japanissa, Yhdysvalloissa, EU:n jäsenvaltioissa sekä muissa maissa.

• Tekninen asiakaspalvelu Euroopassa

Vieraile verkkosivuillamme

<http://www.olympus-europa.com>

tai soita:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (maksuton)

+49 180 5 - 67 10 83 tai

+49 40 - 237 73 4899 (maksullinen)

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Olympus.
Veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation pour votre sécurité et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

Nomenclature (Fig. 1)

- | | |
|--|------------------------|
| ① Bouchon avant | ④ Repère de montage |
| ② Bouchon arrière | ⑤ Contacts électriques |
| ③ Touche de déverrouillage de l'objectif | |

Montage (Fig. 2)

Remarques sur la prise de vue

- En fonction de l'objectif utilisé, l'échelle des distance sur l'objectif peut se retrouver modifiée et la distance minimale de prise de vue rallongée.

Caractéristiques principales

Montage du corps : montage avec micro Four Thirds

Montage de l'objectif : montage Four Thirds

Poids : 41 g

Dimensions : Max. dia. Ø 65 × Longueur totale 19,5 mm

*Caractéristiques modifiables sans préavis ni obligations de la part du fabricant.

Micro Four Thirds et le logo Micro Four Thirds sont des marques commerciales ou déposées de OLYMPUS IMAGING Corporation au Japon, aux États-Unis, dans les pays de l'Union européenne, et dans d'autres pays.

- **Support technique européen**

Visitez notre site à l'adresse

<http://www.olympus-europa.com>

ou appelez le :

00800 - 67 10 83 00 (appel gratuit)

+49 180 5 - 67 10 83 ou

+49 40 - 237 73 4899 (appel payant)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος Olympus.
Για την ασφάλειά σας, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάσσετε το σε προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

Ονόματα εξαρτημάτων (Σχ. 1)

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| ① Μπροστά κάλυμμα | ④ Δείκτης υποδοχής |
| ② Πίσω κάλυμμα | ⑤ Ηλεκτρικές επαφές |
| ③ Κουμπί απασφάλισης φακού | |

Υποδοχή στήριξης (Σχ. 2)

Σημειώσεις σχετικά με τη λήψη

- Ανάλογα με το φακό που χρησιμοποιείται, η κλίμακα της απόστασης στο φακό ενδέχεται να μην είναι ευθυγραμμισμένη ή η ελάχιστη απόσταση λήψης ενδέχεται να αυξηθεί.

Βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά

Υποδοχή σώματος : υποδοχή Micro Four Thirds

Υποδοχή φακού : υποδοχή Four Thirds

Βάρος : 41 g

Διαστάσεις : Μέγ. διάμ. Ø 65 × Συνολικό μήκος 19,5 mm

*Τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση ή υποχρέωση εκ μέρους του κατασκευαστή.

Το Micro Four Thirds και το λογότυπο Micro Four Thirds είναι εμπορικά σήματα ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της εταιρίας OLYMPUS IMAGING στην Ιαπωνία, τις Ηνωμένες Πολιτείες, τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και άλλες χώρες.

• Τεχνική υποστήριξη πελατών στην Ευρώπη

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση

<http://www.olympus-europa.com>

ή καλέστε:

Τηλ. 00800 - 67 10 83 00 (χωρίς χρέωση)

+49 180 5 - 67 10 83 ή

+49 40 - 237 73 4899 (με χρέωση)

Zahvaljujemo vam na odabiru ovog Olympusovog proizvoda. Radi vaše sigurnosti pročitajte ovaj priručnik s uputama prije upotrebe i spremite ga za kasnije konzultiranje.

Nazivi dijelova (sl. 1)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| ① Prednji poklopac | ④ Indeks navoja |
| ② Stražnji poklopac | ⑤ Električni kontakti |
| ③ Gumb za otpuštanje objektiva | |

Montiranje (sl. 2)

Napomene o snimanju

- Ovisno koji objektiv koristite, pokazatelj udaljenosti na objektivu može biti neusklađen ili se najmanja udaljenost izoštravanja može povećati.

Tehnički podaci

Navoj kućišta : Mikro Four Thirds navoja

Navoj objektiva : Four Thirds navoja

Težina : 41 g

Dimenzije : maks. promjer Ø 65 × ukupna duljina 19,5 mm

*Tehnički podaci su podložni promjenama bez prethodne najave ili obveze od strane proizvođača.

Micro Four Thirds i Micro Four Thirds logo su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi OLYMPUS IMAGING korporacije u Japanu, Sjedinjenim Državama, zemljama Europske unije i ostalim zemljama.

- **Europska služba za pomoć korisnicima**

Posjetite našu početnu stranicu

<http://www.olympus-europa.com>

ili nazovite:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (poziv je besplatan)

+49 180 5 - 67 10 83 ili

+49 40 - 237 73 4899 (uz naplatu)

Köszönjük, hogy Olympus terméket választott!
A megfelelő használatbavétel érdekében kérjük, olvassa el ezt a kezelési útmutatót és őrizze meg a későbbiekben is.

A készülék részei (1 ábra)

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ① Elülső sapka | ④ Foglalat index |
| ② Hátsó sapka | ⑤ Elektromos érintkezők |
| ③ Objektívkioldó gomb | |

Felszerelés (2 ábra)

A felvételkészítésre vonatkozó megjegyzések

- A használatban lévő lencsétől függően a távolságok aránya eltérhet, illetve a legkisebb fókusztávolság megnőhet.

Műszaki adatok

Test foglalat : Mikro-Four Thirds szabvány

Lencse foglalat : Four Thirds szabvány

Tömeg : 41 g

Méretetek : Max. átmérő Ø 65 × Teljes hosszúság 19,5 mm

*A gyártó fenntartja a műszaki adatok előzetes értesítés vagy kötelezettség nélküli megváltoztatásának jogát.

A Micro Four Thirds márkanév és a Mikro-NégyHarmad logo az OLYMPUS IMAGING Corporation Japánban, az Egyesült Államokban, az Európai Unió országaiban és egyéb országokban bejegyzett védjegye.

• Műszaki segítségnyújtás Európában

Kérjük, keresse fel honlapunkat!

<http://www.olympus-europa.com>

vagy hívja a

Tel. 00800 – 67 10 83 00 (ingyenes),

+49 180 5 - 67 10 83 vagy

+49 40 - 237 73 4899 (díjköteles)

telefonszámot.

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Olympus.

Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e conservatelo a portata di mano per qualsiasi riferimento futuro.

Denominazione delle parti (fig. 1)

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| ① Tappo anteriore | ④ Baionetta |
| ② Tappo posteriore | ⑤ Contatti elettrici |
| ③ Pulsante di rilascio dell'obiettivo | |

Montaggio (fig. 2)

Note sulla ripresa

- In base alla lente in uso, la scala di distanza sulla lente potrebbe essere fuori allineamento oppure la distanza di ripresa minima potrebbe aumentare.

Specifiche principali

Montaggio della struttura : Micro Four Thirds montaggio

Montaggio della lente : Four Thirds montaggio

Peso : 41 g

Dimensioni : dia. max. Ø 65 × lunghezza totale 19.5 mm

*Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso o obbligo alcuno da parte del produttore.

Micro QuattroTerzi e il logo Micro QuattroTerzi sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di OLYMPUS IMAGING Corporation in Giappone, negli Stati Uniti, nei Paesi dell'Unione Europea e altri Paesi.

- **Supporto tecnico clienti in Europa**

Visitate la nostra homepage

<http://www.olympus-europa.com>

o chiamate:

Tel.: 00800 - 67 10 83 00 (gratuito)

+49 180 5 - 67 10 83 oppure

+49 40 - 237 73 4899 (a pagamento)

Dėkojame, kad įsigijote šį „Olympus“ gaminį.

Užtikrindami savo saugumą perskaitykite šią instrukcijų vadovą prieš naudodami gaminį ir laikykite jį netoliese, kad prireikus galėtumėte pasiskaityti.

Dalių pavadinimai (1 pav.)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| ① Priekinis dangtelis | ④ Apsodo indeksas |
| ② Galinis dangtelis | ⑤ Elektriniai kontaktai |
| ③ Objektyvo atlaisvinimo mygtukas | |

Tvirtinimas (2 pav.)

Fotografavimo pastabos

- Priklausomai nuo naudojamo objektyvo, atstumo skalė ant objektyvo gali būti netiksli arba gali padidėti mažiausias fotografavimo atstumas.

Pagrindinės techninės charakteristikos

Korpuso apsodas : Mikro Four Thirds apsodas

Objektyvo apsodas : Four Thirds apsodas

Svoris : 41 g

Matmenys : maks. skersmuo Ø 65 × bendras ilgis 19,5 mm

*Techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio gamintojo pranešimo ar įsipareigojimo.

Micro Four Thirds ir Micro Four Thirds logotipas yra prekių ženklai, arba registruotieji OLYMPUS IMAGING Corporation Japonijoje, Jungtinėse Valstijose, Europos Sąjungos šalyse, bei kitose šalyse, prekių ženklai.

- **Europos klientų aptarnavimo techninis skyrius**

Apsilankykite mūsų tinklalapyje

<http://www.olympus-europa.com>

arba paskambinkite:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (nemokamas)

+49 180 5 - 67 10 83 arba

+49 40 - 237 73 4899 (mokamas)

Pateicamies, ka iegādājāties šo Olympus izstrādājumu.
Lai izstrādājuma izmantošana būtu droša, lūdzu, izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un uzglabāiet to viegli pieejamā vietā, jo šī rokasgrāmata jums var noderēt arī turpmāk.

Daļu nosaukumi (1 attēls)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| ① Priekšējais vāciņš | ④ Stiprinājuma rādītājs |
| ② Aizmugurējais vāciņš | ⑤ Elektriskie kontakti |
| ③ Objektīva atbrīvošanas taustiņš | |

Stiprināšana (2 attēls)

Piezīmes par fotografēšanu

- Atkarībā no izmantojamā objektīva, objektīva attāluma skala var būt nepareizi iestatīta vai minimālais fotografēšanas attālums var palielināties.

Galvenie tehniskie dati

Korpusa pieslēgvietā : Mikro Four Thirds sistēmas pieslēgvietā

Objektīva pieslēgvietā : Four Thirds sistēmas pieslēgvietā

Svars : 41 g

Izmēri : maks. diam. Ø 65 × kopējais garums 19,5 mm

*Ražotājam ir tiesības mainīt tehniskos datus bez brīdinājuma un saistībām.

Mikro Četru trešdaļas un Mikro Četru trešdaļu logotips ir Olympus Imaging Corporation preču zīmes, kas reģistrētas Japānā, ASV, Eiropas Savienības valstīs un citās valstīs.

• Tehniskā palīdzība klientiem Eiropā

Lūdzu, apmeklējiet mūsu mājas lapu

<http://www.olympus-europa.com>

vai zvaniet uz tālruna numuru:

00800 - 67 10 83 00 (bezmaksas)

+49 180 5 - 67 10 83 vai

+49 40 - 237 73 4899 (maksas)

Wij danken u voor de aanschaf van dit Olympus-product.
Lees a.u.b. voor het gebruik deze handleiding aandachtig door en houd deze bij de hand voor raadpleging in de toekomst.

Naam van onderdelen (afb. 1)

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| ① Voorkapje van de lens | ④ Index lensvatting |
| ② Achterkapje van de lens | ⑤ Elektrische contacten |
| ③ Lensontgrendelknop | |

Bevestigen (afb. 2)

Opmerkingen over het fotograferen

- Afhankelijk van de lens die u gebruikt is het mogelijk dat de afstandsschaal op de lens niet klopt of dat u bij het fotograferen een grotere afstand tot uw onderwerp moet aanhouden.

Belangrijkste technische gegevens

Vatting camerahuis : Four Thirds-microvatting

Lensvatting : Four Thirds-vatting

Gewicht : 41 g

Afmetingen : Max. doorsn. Ø 65 × totale lengte 19,5 mm

*Wijzigingen in de technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving of enige verplichting van de zijde van de fabrikant.

Micro Four Thirds en het Micro Four Thirds-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van OLYMPUS IMAGING Corporation in Japan, de Verenigde Staten, de landen van de Europese Unie en andere landen.

- **Europese Technische klantendienst**

Bezoek onze homepage

<http://www.olympus-europa.com>

of bel:

tel. 00800 - 67 10 83 00 (gratis)

+49 180 5 - 67 10 83 of

+49 40 - 237 73 4899 (volgens tarief)

Takk for at du valgte dette Olympus-produktet.
For din egen sikkerhets skyld: Les denne bruksanvisningen før bruk og oppbevar den tilgjengelig for fremtidige oppslag.

Navn på komponenter (fig. 1)

- | | |
|--|------------------------|
| ① Fordeksel | ④ Mount index |
| ② Bakdeksel | ⑤ Elektriske kontakter |
| ③ Frigjøringsknapp for objektiv Fatningsindeks | |

Montering (fig. 2)

Merknader om fotografering

- Avhengig av hvilken linse som benyttes, kan linsens avstandsmåler være ute av justering, eller den minimale fotoavstanden kan øke.

Hovedspesifikasjoner

Kamerahusfeste : Mikro Four Thirds fatning

Linsefatning : Four Thirds fatning

Vekt : 41 g

Mål : Maks. diam. Ø 65 × total lengde 19,5 mm

*Spesifikasjoner kan endres uten forvarsel eller forpliktelser fra produsentens side.

Micro Four Thirds og Micro Four Thirds-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for OLYMPUS IMAGING Corporation i Japan, USA, EU-landene og andre land.

- **Teknisk kundeservice i Europa**

Se vår hjemmeside

<http://www.olympus-europa.com>

eller ring:

Tlf. 00800 - 67 10 83 00 (gratis)

+49 180 5 - 67 10 83 eller

+49 40 - 237 73 4899 (mot gebyr)

Dziękujemy za zakup tego produktu firmy Olympus.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Nazwy części (rys. [1])

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| ① Przednia pokrywa | ④ Znacznik mocowania |
| ② Tylna pokrywa | ⑤ Styki elektryczne |
| ③ Przycisk zwalniający obiektyw | |

Mocowanie (rys. [2])

Wskazówki dotyczące fotografowania

- Zależnie od używanego obiektywu, może wystąpić przesunięcie skali odległości lub może się zwiększyć minimalna odległość wykonywania zdjęć.

Podstawowe dane techniczne

Mocowanie body : mocowanie micro Four Thirds

Mocowanie obiektywu : mocowanie Four Thirds

Waga : 41 g

Wymiary : Maks. średnica Ø 65 × długość całkowita 19,5 mm

*Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań ze strony producenta.

System Mikro Cztery Trzecie i logo Mikro Cztery Trzecie są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy OLYMPUS IMAGING Corporation w Japonii, Stanach Zjednoczonych, krajach Unii Europejskiej i innych krajach.

• Europejskie wsparcie techniczne dla klientów

Odwiedź naszą stronę główną

<http://www.olympus-europa.com>

lub zadzwoń:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (numer bezpłatny)

+49 180 5 - 67 10 83 lub

+49 40 - 237 73 4899 (numer płatny)

Obrigado por ter adquirido este produto Olympus.

Para garantir a sua segurança, agradecemos que leia este manual de instruções antes de utilizar o produto e mantenha-o à disposição para futura referência.

Nome das partes (Fig. 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| ① Tampa frontal | ④ Marca de montagem |
| ② Tampa traseira | ⑤ Contactos eléctricos |
| ③ Botão de libertação da objectiva | |

Montagem (Fig. 2)

Notas para fotografar

- Dependendo da lente em uso, a escala de distância na lente pode estar fora do alinhamento ou pode aumentar a distância mínima de fotografar.

Especificações Principais

Montagem da câmara : Montagem Micro Four Thirds

Montagem da lente : Montagem Four Thirds

Peso : 41 g

Dimensões : Diâmetro máx. Ø 65 × comprimento total 19,5 mm

*As especificações estão sujeitas a alteração, sem obrigação de aviso prévio por parte do fabricante.

O Sistema e logótipo Micro Quatro Terços são marcas comerciais ou marcas registadas da OLYMPUS IMAGING Corporation no Japão, Estados Unidos da América, países da União Europeia e outros.

• Assistência Técnica ao Cliente Europeu

Visite o nosso site

<http://www.olympus-europa.com>

ou contacte:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Número gratuito)

+49 180 5 - 67 10 83 ou

+49 40 - 237 73 4899 (a cobrar)

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Olympus.
Pentru a fi în siguranță, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați la îndemână pentru utilizări viitoare.

Numele componentelor (Fig. 1)

- | | |
|--|----------------------|
| ① Capac protecție frontal | ④ Index montură |
| ② Capac protecție dorsal | ⑤ Contacte electrice |
| ③ Buton pentru desprinderea obiectivului | |

Montare (Fig. 2)

Observații privind fotografierea

- În funcție de obiectivul utilizat, scala distanței focale se poate deregla sau distanța minimă de focalizare poate crește.

Specificații principale

Montură corp aparat : Montură Micro Four Thirds

Montură obiectiv : Montură Four Thirds

Greutate : 41 g

Dimensiuni : Max. dia. Ø 65 × Lungime totală 19,5 mm

*Specificațiile pot suferi schimbări fără niciun anunț sau obligație din partea producătorului.

Micro Four Thirds și sigla Micro Four Thirds sunt mărci sau mărci înregistrate ale OLYMPUS IMAGING Corporation în Japonia, Statele Unite ale Americii, țările din Uniunea Europeană și alte țări.

• Suport tehnic pentru clienți în Europa

Vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet

<http://www.olympus-europa.com>

sau sunați:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (telefon gratuit)

+49 180 5 - 67 10 83 sau

+49 40 - 237 73 4899 (taxabil)

Спасибо за выбор продукции Olympus.

Для обеспечения безопасности эксплуатации объектива, пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и держите его под рукой, чтобы обратиться к нему в случае необходимости.

Перечень компонентов (Рис. 1)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| ① Передняя крышка | ④ Метка установки |
| ② Задняя крышка | ⑤ Электрические контакты |
| ③ Кнопка освобождения объектива | |

Установка (Рис. 2)

Примечания по съемке

- В зависимости от используемых объективов, шкала расстояний может быть смещенной от центра или минимальное съемочное расстояние увеличенным.

Основные спецификации

Крепление корпуса : Крепление Micro Four Thirds

Крепление объектива : Крепление Four Thirds

Вес : 41 г

Размеры : Макс. диам. Ø 65 × Общая длина 19.5 мм

*Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со стороны изготовителя.

Микро 4/3 и логотип Микро 4/3 являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками в Японии, США, странах Европейского союза и прочих странах.

• Техническая поддержка пользователей в Европе

Пожалуйста, посетите нашу страницу в Интернете

<http://www.olympus-europa.com>

или позвоните:

Тел. 00800 - 67 10 83 00 (бесплатно)

+49 180 5 - 67 10 83 или

+49 40 - 237 73 4899 (платно)

Tack för att du har köpt en produkt från Olympus.

För säker användning bör du först läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

Kamerans delar (bild 1)

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| ① Främre objektivskydd | ④ Monteringsmarkering |
| ② Bakre objektivlock | ⑤ Elektrisk kontaktyta |
| ③ Knapp för att lossa objektivet | |

Montering (bild 2)

Anmärkningar om fotografering

- Beroende på vilket objektiv som används kan avståndsskalan på objektivet vara ojusterad eller så kan minsta fotograferingsavstånd öka.

Tekniska data

Montering av huvuddel : Mikro Four Thirds-montering

Objektivmontering : Four Thirds-montering

Vikt : 41 g

Mått : Max. diameter Ø 65 × totallängd 19,5 mm

*Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande och utan skyldigheter från tillverkarens sida.

Micro Four Thirds och Micro Four Thirds logotypen är registrerade varumärken av OLYMPUS IMAGING Corporation i Japan, USA, länderna i Europeiska Unionen samt andra länder.

- **Teknisk kundsupport i Europa:**

Besök vår hemsida

<http://www.olympus-europa.com>

eller ring:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (avgiftsfritt)

+49 180 5 - 67 10 83 eller

+49 40 - 237 73 4899 (betalnummer)

Za nakup izdelka podjetja Olympus se vam najlepše zahvaljujemo. Zaradi varnosti pred uporabo preberite navodila za uporabo in jih shranite za bodočo uporabo.

Nazivi delov (sl. 1)

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| ① Sprednji pokrovček | ④ Oznaka za namestitev |
| ② Zadnji pokrovček | ⑤ Električni kontakti |
| ③ Gumb za sprostitvev objektiva | |

Namestitev (sl. 2)

Opombe k fotografiranju

- Glede na uporabljeno lečo je lahko skala za razdaljo izven poravnave ali se lahko poveča minimalna razdalja fotografiranja.

Osnovne tehnične specifikacije

Nastavek za objektiv na ohišju: Mikro Four Thirds nastavek

Nastavek objektiva : Four Thirds nastavek

Teža : 41 g

Mere : največji premer Ø 65 × skupna dolžina 19.5 mm

*Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila in brez obveznosti s strani proizvajalca.

Mikro ŠtiriTretjine in logotip Mikro ŠtiriTretjine sta tržni znamki ali registrirani tržni znamki korporacije OLYMPUS IMAGING na Japonskem, v Združenih državah Amerike, v deželah Evropske unije in drugih deželah.

- **Evropski oddelek za tehnično pomoč uporabnikom**

Obiščite nas na spletni strani

<http://www.olympus-europa.com>

ali nas pokličite:

tel. 00800 - 67 10 83 00 (brezplačno)

+49 180 5 - 67 10 83 ali

+49 40 - 237 73 4899 (proti plačilu)

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku Olympus.
Pre vašu bezpečnosť si, prosím, pred jeho použitím pozorne prečítajte tento návod a potom ho uložte pre budúce nahliadnutie.

Názvy častí (obr. [1])

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| ① Predný kryt | ④ Značka pre nasadenie |
| ② Zadný kryt | ⑤ Elektrické kontakty |
| ③ Tlačidlo uvoľnenia objektívu | |

Montáž (obr. [2])

Poznámky ohľadom snímania

- V závislosti od použitého objektívu môže byť mierka vzdialeností mimo zarovnanie alebo sa môže minimálna vzdialenosť snímania zvýšiť.

Hlavné parametre

Bajonet na tele : Typ Micro Four Thirds

Bajonet objektívu : Typ Four Thirds

Hmotnosť : 41 g

Rozmery : Max. priemer Ø 65 × celková dĺžka 19,5 mm

*Zmena technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia vyhradená.

"Micro Four Thirds a logo Micro Four Thirds sú ochrannou známkou a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti OLYMPUS IMAGING v Japonsku, Spojených štátoch, krajinách Európskej únie a ďalších krajinách."

- **Európska technická podpora zákazníkov**

Navštívte naše domovské stránky

<http://www.olympus-europa.com>

alebo volajte:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma)

+49 180 5 - 67 10 83 alebo

+49 40 - 237 73 4899 (spoplatnená linka)

Hvala vam što ste kupili Olympus proizvod.

Da biste osigurali sopstvenu bezbednost, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i čuvajte ga na sigurnom i pri ruci, za buduće korišćenje.

Nazivi delova (slika 1)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| ① Prednji poklopac | ④ Indeks navoja |
| ② Zadnji poklopac | ⑤ Električni kontakti |
| ③ Dugme za odvajanje objektiva | |

Montaža (slika 2)

Napomene za snimanje

- Zavisno koji objektiv koristite, raspon daljine na objektivu može da bude neporavnat ili se minimalna razdaljina za snimanje može povećati.

Osnovne specifikacije

Navoj za fotoaparat : Micro Four Thirds navoj

Navoj objektiva : Four Thirds navoj

Težina : 41 g

Dimenzije : Maks. prečnik Ø 65 × ukupna dužina 19.5 mm

*Specifikacije su podložne promenama bez prethodnog obaveštenja ili obaveze od strane proizvođača.

Micro Four Thirds i Micro Four Thirds logo su robne marke ili registrovani zaštićeni znaci korporacije OLYMPUS IMAGING u Japanu, Sjedinjenim Državama, zemljama Evropske unije i drugim zemljama.

• Tehnička podrška za korisnike u Evropi

Molimo vas da posetite našu Internet stranicu

<http://www.olympus-europa.com>

ili pozovite:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (besplatan poziv u pojedinim evropskim zemljama)

+49 180 5 - 67 10 83 ili

+49 40 - 237 73 4899 (poziv se naplaćuje)

Bu Olympus ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Güvenliğiniz için kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.

Parçaların isimleri (Şek. 1)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| ① Ön kapak | ④ Takma düzeni |
| ② Arka kapak | ⑤ Elektrik kontakları |
| ③ Objektif çıkartma düğmesi | |

Takma (Şek. 2)

Çekim konusunda notlar

- Kullanılan objektife bağlı olarak, objektif mesafe ölçeği hizalama dışı olabilir veya minimum çekim mesafesi artabilir.

Ana Özellikler

Gövde montajı : Mikro Four Thirds montaj

Objektif montajı : Four Thirds montaj

Ağırlık : 41 g

Boyutlar : Maks. $\varnothing$ 65 × Toplam uzunluk 19.5 mm

*Teknik özellikler üretici tarafından önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

Micro Four Thirds ve Micro Four Thirds logosu, OLYMPUS IMAGING Corporation Japonya, Birleşik Devletler, Avrupa Birliği Ülkeleri ve diğer ülkelerde bir ticari marka veya kayıtlı bir ticari markadır.

• Avrupa Teknik Müşteri Desteği

Lütfen ana sayfamızı ziyaret edin

<http://www.olympus-europa.com>

veya bizi arayın:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (Ücretsiz)

+49 180 5 - 67 10 83 veya

+49 40 - 237 73 4899 (Ücretli)

Дякуємо за придбання цього товару компанії Olympus.
Щоб запобігти нещасним випадкам, перед початком використання прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її в доступному місці для подальшого звертання.

Назви деталей (рис. 1)

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| ① Передня кришка | ④ Мітка кріплення |
| ② Задня кришка | ⑤ Електричні контакти |
| ③ Кнопка кріплення об'єктива | |

Кріплення (рис. 2)

Примітки щодо зйомки

- Залежно від об'єктів, що використовуються, шкала відстаней може бути зсунутою від центру або мінімальна відстань для зйомки збільшеною.

Загальні характеристики

Кріплення корпусу : Кріплення Micro Four Thirds

Кріплення об'єктива : Кріплення Four Thirds

Вага : 41 г

Габарити : макс. діаметр. Ø 65 × загальна довжина 19,5 мм

*Характеристики можуть змінюватися без попереджень або зобов'язань зі сторони виробника.

Стандарт Micro Four Thirds та логотип Micro Four Thirds є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії OLYMPUS IMAGING Corporation у Японії, США, країн Європейського Союзу та інших країн.

• Технічна підтримка користувачів у Європі

Відвідайте нашу домашню сторінку

<http://www.olympus-europe.com>

або зателефонуйте:

Тел. 00800 - 67 10 83 00 (безкоштовно)

+49 180 5 - 67 10 83 або

+49 40 - 237 73 4899 (платні)

المواصفات الأساسية

مثبت الجسم : مثبت Micro Four Thirds

مثبت العدسة : مثبت Four Thirds

الوزن : 41 جم

الأبعاد : أقصى قطر 65Ø × الطول الإجمالي 19.5 ملم

*المواصفات عرضة للتغيير دون أي إخطار أو التزام على الجهة المصنعة.

مايكرو الاثلاث الرباعية وشعار مايكرو الثلاث الرباعية هي علامة تجارية مسجلة لشركة Olympus Imaging Corporation في اليابان والولايات المتحدة الأميركية والاتحاد الأوروبي والبلدان الأخرى

•الدعم التقني للعملاء في أوروبا

الرجاء زيارة الموقع

<http://www.olympus-europa.com>

أو اتصل بالرقم:

هاتف: 00800 - 67 10 83 00 (مجاني)

أو +49 180 5 - 67 10 83

+49 40 - 237 73 4899 (بمقابل)

نشكركم على شراء منتج Olympus. للتأكد من سلامتك، يرجى قراءة دليل الإرشادات هذا قبل الاستخدام واحتفظ به في مكان سهل الوصول إليه للاستخدام كمرجع مستقبلاً.

أسماء الأجزاء (الشكل [1])

- ① غطاء أمامي
- ② غطاء خلفي
- ③ زر تحرير العدسة
- ④ مؤشر التركيب
- ⑤ أطراف كهربائية

التركيب (الشكل [2])

ملاحظات حول التصوير

- وفقاً للعدسة المستخدمة، قد لا يكون مقياس المسافة المتوفر بالعدسة محاذياً، أو قد يزيد الحد الأدنى لمسافة التصوير.

مشخصات اصلی

دهانه بدنه : دهانه Four Thirds میکرو

دهانه لنز : دهانه Four Thirds

وزن : 41 گرم

ابعاد : حداکثر قطر 65Ø میلی متر × طول کلی 19.5 میلی متر

*تولیدکننده این حق را برای خود محفوظ می دارد که بدون اعلام قبلی و بدون هیچ تعهدی مشخصات محصول را تغییر دهد.

میکرو چهار سوم و لوگوی میکرو چهار سوم ، علامتهای تجاری ثبت شده توسط شرکت OLYMPUS IMAGING در ژاپن، ایالات متحده آمریکا، کشورهای اتحادیه اروپا و دیگر کشور ها می باشند.

• پشتیبانی فنی مشتریان اروپایی

لطفا از تارنمای ما بازدید کنید:

<http://www.olympus-europa.com>

<http://www.nixanasia.com>

یا با این شماره تلفن تماس بگیرید 00800 - 67 10 83 00 (رایگان)

67 10 83 - 49 180 5 + یا 237 73 4899 - 49 40 + (پولی)

از اینکه این محصول Olympus را خریداری کرده اید سپاسگزاریم. برای اطمینان از امنیت و سلامت خود، قبل از هرگونه استفاده، این دفترچه راهنما را بخوانید و آن را در دسترس نگه دارید تا بتوانید در آینده به آن مراجعه کنید.

اسم قطعات (تصویر [1])

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ④ نشانگر محل نصب لنز | ① درپوش جلویی |
| ⑤ اتصالهای الکتریکی | ② درپوش پشتی |
| | ③ دکمه رهاساز لنز |

سوار کردن (تصویر [2])

نکاتی درباره تصویر برداری

- بسته به لنز مورد استفاده، ممکن است مقیاس فاصله روی لنز، خارج از تراز باشد یا امکان دارد حداقل فاصله تصویربرداری افزایش یابد.

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

Olympus UK Ltd

Olympus Service Department

Olympus Imaging & Audio

KeyMed House, Stock Road

Southend-on-Sea, Essex, SS2 5QH, United Kingdom

Sales: 0800 111 4777, Service: 0800 111 4888

Facsimile: +44 (0)1702 445134

E-Mail: consumer@olympus.co.uk

www.olympus.co.uk

BULGARIA REP. OFFICE OLYMPUS C&S

blvd. Bulgaria 88, entr. 2, fl.1, ap. 3, 1680 Sofia, Bulgaria

www.olympus.bg

Rep.office Olympus, tel.: +359 2 854 84 14

OLYMPUS C&S, SPOL. S.R.O.

Evropská 176, 160 41 Praha 6, Tel.: +420 800 167777

OLYMPUS EUROPA HOLDING GmbH

Consumer Product Division

Wendenstr. 14-18, D-20097 Hamburg, Tel.: (040) 237720

Versandadresse Reparaturen: Olympus Deutschland GMBH

Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Tel.: (040) 23773 4121

OLYMPUS DANMARK A/S

Tempovej 48-50, 2750 Ballerup, Tlf.: +45 44 73 47 00

OLYMPUS ESTONIA OÜ

Järvevana tee 9, 11314 Tallinn

www.olympus.ee

Tel.: +372 65 49 541

OLYMPUS ESPAÑA S.A.U.

Domenico Scarlatti, 11, 28003 Madrid

Tel.: +34 902 444 104, Fax: +34 191 343 1917

e-mail: st-consumo@olympus.es

OLYMPUS FINLAND OY

Äyritie 12 B, 01510 VANTAA,

Puh. (09) 875 810

OLYMPUS FRANCE CENTRE TECHNIQUE

Parc d'Affaires Silic, 55, rue de Monthléry,

94533 Rungis Cedex, Service clients tél.: 0810 223 223

E-Mail: image-son.sav@olympus.fr

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ στην Ελλάδα

FOTOMATIC S.A.

Γραφεία Αθήνας

Τσαούντα 64, 111 43 Αθήνα

Τηλ.: +30 210 21 11 860, Φαξ: +30 210 21 11 850

email: info@fotomatic.gr

www.fotomatic.gr

Service Αθήνας

Τσαούντα 64, 111 43 Αθήνα

Τηλ.: +30 210 21 11 860, Φαξ: +30 210 21 14 079

email: service@fotomatic.gr, tech@fotomatic.gr

Γραφεία Χανίων

Μελετίου Πηγά 30, 731 31 Χανιά, Κρήτη

Τηλ.: +30 28210 91081, Φαξ: +30 28210 74601

www.olympus.com.gr

OLYMPUS D.O.O. ZA TRGOVINU

Avenija Večeslava Holjevca 40, HR-10020 Zagreb,

Tel.: +385 1 4899 000, Fax: +385 1 4899 029

OLYMPUS HUNGARY KFT.

1382 Budapest 62, Pf. 838, Tel.: +36 1 250 9377

POLYPHOTO S.P.A.

Via C. Pavese 11/13, 20090 Opera/Milano, Tel.: (02) – 530021

OLYMPUS LIETUVA UAB

Šeškinės g. 55A, Vilnius, LT - 07159 Lietuva

Tel.: +370 5 233 00 21

OLYMPUS LATVIA SIA

Vienības gatve 87 b, LV-1004 Rīga, Tālr.: +371 67623334

OLYMPUS NEDERLAND B.V.

Industrieweg 44, 2382 NW Zoeterwoude

Tel.: 0031 (0)71-5821888, www.olympus.nl